

Reunión General 2016 de la RSCD

Informe de la reunión

Bangkok, 5-7 de Abril de 2016



DÍA 1 – MARTES, 5 DE ABRIL DE 2016

La Reunión General dio comienzo con unas palabras de bienvenida de Wellington Chibebe, Secretario General Adjunto de la CSI, que presentó la Resolución sobre [Prioridades sindicales respecto al desarrollo](#), previamente aprobada por el Consejo General de 2015 de la CSI. A continuación se aprobó el [informe](#) y las [conclusiones](#) de la Reunión General de 2015 de la RSCD, y se procedió a la presentación y aprobación del orden del día.

PARTE I: INFORMES DE PROGRESO

El Secretariado de la RSCD presentó durante una sesión de balance las principales actividades llevadas a cabo y los logros conseguidos desde la Reunión General de 2015. En cuanto a su labor de promoción, se presentaron los resultados sobre la [Agenda 2030](#) y el [proceso relativo a los indicadores](#), la [Financiación para el Desarrollo](#) y la coordinación de las Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC), el Comité de Ayuda al Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico ([CAD-OCDE](#)), la Alianza Global para la Cooperación Eficaz al Desarrollo ([AGCED](#)), la [Política de Desarrollo de la UE](#), y diversas publicaciones e investigaciones orientadas a la promoción. Con respecto a las alianzas, se presentó una actualización de la implementación del Perfil Sindical sobre la Eficacia del Desarrollo ([TUDEP](#), por sus siglas en inglés) y la Evaluación de la Capacidad Organizativa (ECO). Seguidamente se llevó a cabo un debate plenario.

Las organizaciones regionales de la RSCD ofrecieron información actualizada sobre las actividades durante el período 2015-2016. Giulia Massobrio [presentó](#), en nombre de la TUCA-CSA, las principales áreas de trabajo y los resultados: promoción y Plataforma de Desarrollo de las Américas (PLADA); investigación sobre el diálogo social y sobre el sector privado; desarrollo de capacidades; divulgación y comunicación. El Congreso de la TUCA-CSA votará una resolución sobre la cooperación para el desarrollo.

Hilma Mote habló en nombre de la Red Sindical Africana de Desarrollo (RSAD, CSI-África). Durante el Tercer Congreso de la CSI-África se aprobó una resolución sobre la cooperación para el desarrollo. La RSAD coordinó un estudio sobre el sector privado y el diálogo social en el desarrollo. La RSAD está consolidando su Comité de Dirección, que se reunió en febrero de 2016 en Lomé. Está previsto llevar a cabo una labor específica en los ámbitos de los flujos financieros ilícitos, la *Africa Vision 2063* y las alianzas.

El Consejo General de la CSI Asia-Pacífico aprobó en octubre de 2015 una resolución por la cual se estableció la RSCD Asia-Pacífico.

Antonia Wulff, de la Internacional de la Educación, informó a la asamblea sobre el trabajo de las Federaciones Sindicales Internacionales (FSI) en el ámbito de la Agenda 2030 y los indicadores nacionales, regionales y mundiales. Señaló la preocupante tendencia a la privatización y la externalización de la educación elementaria, ilustrada claramente por el ejemplo de Liberia.

Las organizaciones nacionales presentaron las actividades llevadas a cabo el año pasado y pusieron de relieve cuestiones clave a las que se enfrentan actualmente:

- Argentina: una preocupante tendencia impulsada por el nuevo Gobierno ha dado lugar a la destrucción de los espacios para el diálogo social, un fenómeno que se está extendiendo por otros países de América Latina.
- Francia: el papel del sector privado en el desarrollo está siendo debatido en el Parlamento. Se está prestando especial atención a la responsabilidad empresarial y a los derechos humanos.
- Bélgica: el foco se sitúa en la implementación de la Agenda 2030: el Ministerio de Desarrollo está impulsando un enfoque de actores múltiples, dando un tratamiento privilegiado al sector privado.
- Italia: se ha establecido un nuevo organismo consultivo de múltiples partes interesadas; los sindicatos están coordinándose para hacer aportaciones a este organismo.
- Suecia: las organizaciones nacionales están implicadas en un intenso diálogo con el Gobierno, a pesar de que se anticipan nuevos recortes al presupuesto de la ayuda.
- Finlandia: los recortes al presupuesto de la ayuda están dificultando enormemente la labor de las Organizaciones Solidarias (OS). Al menos el trabajo decente figura entre las prioridades de los Gobiernos en materia de política de desarrollo.
- Dinamarca: los recortes al presupuesto de la ayuda están teniendo graves consecuencias en la cooperación sindical al desarrollo.
- Filipinas: los sindicatos están representados en la plataforma nacional de los ODS. El plan nacional de desarrollo laboral está vinculado al plan de desarrollo nacional. La Oficina de la OIT en Manila solicitó el asesoramiento de los sindicatos con respecto al plan nacional del Programa de Trabajo Decente.

Conclusiones sobre el informe de progresos 2015-2016 de la RSCD

- La RSCD ha cubierto diversos procesos institucionales a lo largo de 2015-2016.
- Existe un consenso general en cuanto a los informes de progresos presentados por el Secretariado y aprobados por la Reunión General.
- Existe un reconocimiento general por parte de los miembros de la RSCD de los recortes presupuestarios de la ayuda para el desarrollo, así como del actual debate acerca del proceso de modernización de la AOD y sus retos.
- Se han hecho progresos con respecto a la consolidación de las redes regionales de desarrollo y el apoyo político por parte de las organizaciones regionales a través de resoluciones específicas.
- Se reconoce la creciente participación de algunos miembros nacionales de la RSCD en debates y procesos relativos a la cooperación para el desarrollo a escala nacional. Se alienta a otros miembros a seguir estos ejemplos.

PARTE II: ESTRATEGIA DE LA RSCD PARA 2016-2020

La sesión de la tarde estuvo dedicada al documento sobre la [Estrategia Global de la RSCD para 2016-2020](#). Paola Simonetti presentó el documento preparado por el Secretariado de la RSCD, a la luz de unos compromisos más importantes asumidos por la red a escala internacional, y la necesidad de ajustar la labor sindical a un nuevo escenario de cooperación al desarrollo.

Entre los principales logros de la RSCD cabe destacar que la mayoría de las prioridades de los sindicatos están incluidas en las políticas globales de desarrollo. Los sindicatos están reconocidos como actores del desarrollo de pleno derecho. Los sindicatos influyen a las OSC y a la comunidad del desarrollo. Se han creado redes regionales de desarrollo de la RSCD. Los sindicatos participan en investigaciones orientadas a la promoción. Los sindicatos tienen que enfrentarse a diversos retos: la falta de voluntad para abordar cuestiones sistémicas, unos compromisos muy ambiguos (por ejemplo, los indicadores de los ODS), y unos mecanismos de responsabilidad voluntaria que impiden una supervisión adecuada de los compromisos asumidos. El papel cada vez más destacado que desempeñan las empresas en el desarrollo está acompañado también de algunos problemas graves, está fomentando la privatización y una ayuda más condicionada, y está desviando recursos de la AOD. No obstante se presentan muchas oportunidades para el futuro: la Agenda 2030, en particular el Objetivo 8 (trabajo decente), los numerosos procesos de seguimiento en los cuales están implicados los sindicatos, el reconocimiento por parte de la AGCED de los enfoques de múltiples partes interesadas y la posibilidad de promover el diálogo social y la responsabilidad empresarial a través de diferentes plataformas (por ejemplo, el CAD-OCDE, la UE).

Tras las presentaciones plenarias, se solicitó a los grupos de trabajo que reflexionaran sobre la estrategia presentada y que propusieran maneras y ámbitos para mejorarla, tal y como se ilustra en las siguientes conclusiones.

Conclusiones sobre la Estrategia Global 2016-2020 de la RSCD:

- La nueva Estrategia de la RSCD ha sido por lo general bien recibida.
- Se añadirá un preámbulo sobre los principales retos socioeconómicos a escala mundial relacionados con el desarrollo y la reincorporación de nuestras prioridades sindicales universales, como es la coherencia política, el trabajo decente, la justicia fiscal, una transición justa, etc.
- Se reafirmó la necesidad de que la RSCD lleve a cabo una labor de investigación orientada a la promoción del papel del diálogo social y del sector privado en el desarrollo, que se traduzca en un trabajo de promoción concreto.
- Se considerarán las propuestas de investigaciones adicionales y materiales de fácil uso, teniendo en cuenta los objetivos de promoción de la RSCD y la necesidad de evitar solapamientos o duplicaciones de lo que ya existe. Las redes regionales de desarrollo se dedicarán a ámbitos de investigación relevantes.
- Se enviará una versión revisada del documento para su aprobación con arreglo al procedimiento de no objeción.

DÍA 2 – MIÉRCOLES, 6 DE ABRIL DE 2016

PARTE III: ENFOQUE EN LA AGENDA 2030 Y COMPROMISO SINDICAL

El segundo día comenzó con un panel de alto nivel sobre las contribuciones al marco de seguimiento a escala regional y nacional.

[Margarita Guerrero](#), de la ESCAP de las Naciones Unidas, ofreció una perspectiva regional, presentando varios enfoques para incorporar los ODS a los marcos políticos nacionales sobre la base de las prioridades planteadas. Guerrero subrayó la importancia del desarrollo de capacidades y de la disponibilidad y el uso de datos, insistiendo concretamente en las metodologías y los problemas relacionados con la recopilación de datos y las normas de medición, en particular para los grupos vulnerables.

[Erlinda Capones](#), del Gobierno de Filipinas, presentó la implementación y seguimiento de los ODS a escala nacional. Se pusieron de relieve los esfuerzos centrados en la concienciación, que dan prioridad a los indicadores y examinan y actualizan los mecanismos institucionales sobre la base de la experiencia de los ODM. Los ODS deberán integrarse en los diferentes planes gubernamentales. Algunos de los retos serán las catástrofes naturales, la necesidad de una localización intensiva, las restricciones de datos y la financiación para los ODS.

[Arun Kumar](#), de la OIT/ACTRAV, presentó los indicadores relevantes para la OIT en las diferentes metas, así como los problemas relacionados con las endeble estructuras tripartitas y sociales que existen en muchos países de la ASEAN. Se llevará a cabo una actualización de los programas de trabajo decente por país y se facilitará la implementación de la Agenda 2030, pero los sindicatos a escala nacional tendrán que emprender iniciativas para que no se haga caso omiso de sus prioridades clave durante la aplicación de las políticas nacionales.

Una vez concluidas las presentaciones, se llevó a cabo una sesión de preguntas y respuestas durante la cual se plantearon cuestiones relacionadas con la fiscalidad y la movilización de recursos nacionales, así como el papel y la participación de los sindicatos a escala nacional en la implementación de la Agenda 2030 (concretamente en Filipinas).

Después de esta sesión, se llevó a cabo una presentación de las estrategias nacionales relativas a la participación de los sindicatos en la implementación de la Agenda 2030.

Hilma Mote, de la CSI-África, presentó la estrategia de la RSAD, que abarca cinco elementos: un análisis de las prioridades nacionales en materia de los ODS; un análisis de la integración de los ODS y las metas en el marco de los planes nacionales de desarrollo; recopilación de información relativa a oportunidades y mecanismos nacionales de consulta para la labor de promoción; balance de los mecanismos de evaluación y presentación de informes; un análisis de la capacidad de participación de los sindicatos. Mote también mencionó la necesidad de planificar la inclusión de los ODS en las instituciones regionales y sub-regionales y de mejorar las capacidades de participación y promoción de los sindicatos nacionales.

Giulia Massobrio, de la CSA, presentó la estrategia prevista, basada en la PLADA, describiéndola en tres pasos: en primer lugar, el desarrollo de capacidades para elaborar estrategias sindicales nacionales para el desarrollo; en segundo lugar, el trabajo de promoción, incluyendo diferentes actos/reuniones de bajo y alto nivel, colaborando a través de las regiones, preparando instrumentos de comunicación y un informe anual para analizar los progresos; y por último, la organización a nivel regional y la coordinación de iniciativas nacionales, regionales y mundiales.

Haridasan Parayarikkal, de la CSI-AP, expuso los retos que existen en la región y presentó la RSCD Asia-Pacífico, de acuerdo con el mandato recibido por parte del Consejo General de AP. La estrategia de implicación está basada en la conferencia regional durante la cual se aprobó el plan de acción, respondiendo a la Agenda 2030, para su promoción ante Gobiernos nacionales e instituciones regionales.

Liina Carr, Secretaria General de la CES, y Joan Lanfranco, de la CSI/RSCD, presentaron las oportunidades que ofrece la Agenda 2030 para implicar a los Estados miembros e instituciones de la UE. Esto incluye la necesidad de alcanzar los objetivos de las políticas internas y externas, y afectará a la política de desarrollo de la UE. Algunos países llevarán a cabo evaluaciones nacionales, pero los Estados miembros se están moviendo a diferentes velocidades en lo que respecta a la planificación, la implementación y el seguimiento. La RSCD ha llevado a cabo una encuesta para establecer la situación actual en cada país y el grupo de trabajo de la UE examinará la implementación y supervisión a escala nacional.

Tras las presentaciones se mantuvo un debate en el cual se reconoció la diversidad entre los enfoques de cada una de las regiones y se planteó la necesidad de establecer sinergias y procesos de colaboración.

Conclusiones sobre la participación sindical en la Agenda 2030:

- La libertad de asociación y la negociación colectiva están incluidos en los indicadores de la Agenda 2030. Aunque se trata de un logro crucial, se pusieron de relieve los elementos del Programa de Trabajo Decente que faltan en el proceso de los indicadores, concretamente el diálogo social.
- Se recomendó aprovechar las oportunidades disponibles en el proceso de finalización de los indicadores con el fin de garantizar unos indicadores que evalúen los progresos con respecto a nuestras prioridades. Se deberá hacer especial hincapié en el Programa de Trabajo Decente:
 - A escala mundial: a través del Grupo de Expertos Interinstitucional sobre Indicadores de los ODS, y los procesos relacionados de las Naciones Unidas, como es el Foro Político de Alto Nivel, y a través de organismos especializados como la OIT.
 - A escala regional: a través de comisiones regionales de las Naciones Unidas (Foros Regionales sobre Desarrollo Sostenible) y sus esfuerzos para conformar las contribuciones regionales a la Agenda 2030.
 - A escala nacional: implementación de estrategias de promoción específicas en los procesos de examen nacional de la Agenda 2030 (por ejemplo, colaborar con los Gobiernos nacionales y sus ministerios pertinentes). Esto supone insistir en un objetivo más ambicioso que el ya establecido a escala mundial.
- La RSCD elaborará un informe de seguimiento sindical no oficial sobre la implementación y el seguimiento de los ODS.
- Los planes de trabajo de las redes regionales de desarrollo, incluida Europa, para la implementación y seguimiento de la Agenda 2030 se habrán concluido para finales de 2016.

PARTE IV: ENFOQUE EN LA 2ª REUNIÓN DE ALTO NIVEL DE LA AGCED Y PRIORIDADES SINDICALES

La primera sesión de la tarde estuvo centrada en una visión general de la Alianza Global para la Cooperación Eficaz al Desarrollo (AGCED) y su 2ª Reunión de Alto Nivel (RAN2), así como las propuestas para la participación de los sindicatos. Matt Simonds, de la CSI/RSCD, presentó el proceso de eficacia de la ayuda y la AGCED. Explicó las diferentes plenarias que se han previsto para la RAN2 y describió las diversas formas de participación para los miembros de la RSCD en este proceso.

Seguidamente se mantuvo un debate en el que se subrayaron los problemas del papel del sector privado en este proceso. Se insistió en la importancia de las negociaciones y las reuniones paralelas a la hora de promover las prioridades de los sindicatos en estos eventos.

Conclusiones sobre la Alianza Global para la Cooperación Eficaz al Desarrollo (AGCED) y su 2ª Reunión de Alto Nivel (RAN2):

- Los sindicatos deberían implicarse en el proceso de supervisión de la AGCED.
- Garantizar una participación significativa en los preparativos y el establecimiento del orden del día de la RAN2, y una importante presencia en la misma:
 - Incluir a los sindicatos en las delegaciones gubernamentales oficiales;
 - Garantizar la presencia de oradores en los paneles de alto nivel y en los eventos paralelos;
 - Participar en la negociación del documento de resultados;
 - Solicitar la participación y compromiso de los países BRICS en la RAN2.

PARTE V: FUTUROS ENFOQUES EN “ALIANZAS SINDICALES”

Esta sesión se centró en las alianzas sindicales. Diego López, Matt Simonds y Joan Lanfranco, de la CSI/RSCD, presentaron las notas conceptuales sobre [capacidad organizacional](#), [el papel de la AOD como apoyo al trabajo decente y el diálogo social](#) e [iniciativas sindicales conjuntas](#), respectivamente. Tras estas presentaciones se llevó a cabo un trabajo en grupos para discutir las estrategias y posibles maneras de mejorarlas. Las principales conclusiones fueron:

Conclusiones sobre los enfoques de las alianzas sindicales en el futuro:

- El ámbito de la capacidad organizativa se basa en los Principios sindicales sobre la eficacia del desarrollo. Se toma nota de los retos, y la RSCD trabajará con las redes regionales de desarrollo para establecer vías específicas para garantizar la apropiación en el proceso.
- Papel de la Ayuda Oficial al Desarrollo en la promoción del trabajo decente: el enfoque de investigación propuesto fue bien recibido, si bien se trata de un concepto que tiene que seguir desarrollándose en consonancia con la labor de promoción de la RSCD en materia de diálogo social.
- Con respecto a las iniciativas sindicales conjuntas en el desarrollo: se reafirmó una mayor participación de los miembros de la RSCD en el proceso de actualización del Repertorio de Proyectos Sindicales de Desarrollo. Se acogió con beneplácito la propuesta por parte del Secretariado de la RSCD de intercambiar información sobre las oportunidades de financiación en el futuro.

DÍA 3 – JUEVES, 7 DE ABRIL DE 2016

PARTE VI: COMUNICACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LA RSCD

La tercera jornada de la Reunión General se centró principalmente en la estrategia revisada de comunicación y divulgación. Se presentó ante la plenaria la estrategia de [notas conceptuales](#) que fue posteriormente debatida en grupos de trabajo con el fin de obtener comentarios y sugerencias al respecto.

Globalmente, la comunicación y divulgación de la RSCD estarán fundamentadas en los siguientes principios: comunicación para aumentar la eficacia respecto a la formulación de políticas, para intercambiar experiencias y para desarrollar la coherencia. La labor de comunicación y divulgación tendrá por objetivo llegar al movimiento sindical, a la comunidad de desarrollo, así como al público en general.

En la plenaria se plantearon una serie de cuestiones pertinentes, entre ellas preguntas e inquietudes con relación al idioma y las traducciones, el uso de material multimedia, la coordinación con las organizaciones regionales y el diseño de mensajes que vayan más allá del movimiento sindical.

Tras las presentaciones plenarias se solicitó a los grupos de trabajo que reflexionaran sobre la estrategia presentada y que propusieran áreas y maneras para mejorarla, como se ilustra en las siguientes conclusiones.

Conclusiones sobre comunicación y divulgación de la RSCD:

- Durante la nueva fase de la RSCD, las redes regionales de desarrollo desempeñarán un papel clave en la Estrategia global de comunicación y divulgación de la RSCD.
- Se establecerá un nuevo grupo de trabajo de la RSCD sobre comunicación y divulgación con el objetivo de maximizar el impacto de la labor de la RSCD y elaborar una Estrategia integrada de comunicación y divulgación de la RSCD.
- Se desarrollarán nuevos instrumentos de comunicación y divulgación (por ejemplo vídeos, infográficos, etc.) para reafirmar el papel de los sindicatos como actores del desarrollo de pleno derecho.
- Se utilizará *Equal Times* como una oportunidad adicional para dar visibilidad a las cuestiones sindicales y de los trabajadores/as en el desarrollo.

PARTE VII: PLANES DE ACCIÓN 2016-2017 DE LA RSCD

Tras la presentación de la estrategia de comunicación y divulgación, se expuso el [plan de trabajo de la red](#). Seguidamente se presentaron las [conclusiones finales](#) de la reunión.

ANEXO I: PARTICIPANTES EN LA REUNIÓN GENERAL DE 2016 DE LA RSCD

País	Organización	Nombre	Apellidos(s)
Europa			
Italia	CGIL	Sergio	Bassoli
Italia	UIL	Massimo	Di Pietro
Italia	ISCOS	Gemma	Arpaia
Bélgica	ACV-CSC	Stijn	Sintubin
Bélgica	ABVV-FGTB	Thierry	Aerts
Bélgica	CGSLB-ACLVB	Maresa	Le Roux

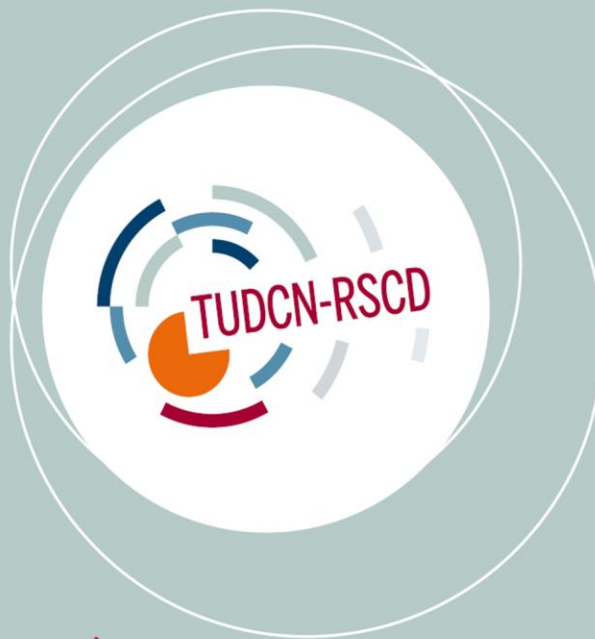
España	USO Sotermun	Santiago	González Vallejo
España	ISCOD	Juan	Mendoza
España	CCOO	Félix Antonio	Ovejero Torres
Dinamarca	LO/FTF	Mads	Bugge Madsen
Finlandia	SASK	Janne	Ronkainen
Francia	CFDT	Blandine	Landas
Francia	CFDT	Elodie	Aissi
Francia	CGT	Marie-Christine	Naillod
Suecia	Union to Union	Sigrid	Bergfeldt
Suecia	Union to Union	Kristina	Henschen
Reino Unido	TUC	Sean	Bamford
Países Bajos	FNV	Naome	Chakanya
Alemania	FES	Felix	Braunsdorf
EE.UU.	Solidarity Center	Fay	Lyle
Australia	Apheda	Kate	Lee
FSI	EI-IE	Antonia	Wulff
Bélgica	ETUC	Liina	Carr
África			
Togo	ITUC Africa	Hilma	Mote
Senegal	UNSAS	Anne Cécile	Coly
Botswana	SATUCC	Paliani	Chinguwo
Asia			
Singapur	ITUC AP	Haridasan	Parayarikkal
Indonesia	KSBSI	Rekson	Silaban
Malasia	MTUC	Siti	Binti Mahpudz
Camboya	CLC	Athit	Kong
Fiji	FTUC	Rajeshwar	Singh
Filipinas	FFW	Julius	Cainglet
Corea del Sur	FKTU	Jiheon	Lee
Japón	JILAF	Hitoshi	SuzReino Unidoi
Japón	JILAF	Teruhiko	Sekiguchi
Japón	JILAF	YReino Unidoi	Otsuji
Japón	Rengo	Koji	SuzReino Unidoi
Nepal	GEFONT	Bishnu Prasad	Lamsal
América Latina			
Brasil	TUCA	Giulia	Massobrio
Argentina	CGT	Marita	González
Argentina	CTA	Andrés	Larisgoitia
Oradores			

	OIT/ACTRAV	Arun	Kumar
Filipinas	Gobierno	Erlinda	Capones
	UN ESCAP	Margarita	Guerero
Secretariado de la RSCD			
Bélgica	CSI/RSCD	Paola	Simonetti
Bélgica	CSI/RSCD	Matt	Simonds
Bélgica	CSI/RSCD	Diego	López González
Bélgica	CSI/RSCD	Joan	Lanfranco
Bélgica	CSI/RSCD	Theo	Morrissey

The Trade Union Development Cooperation Network (TUDCN) is an initiative of the International Trade Union Confederation (ITUC), bringing together affiliated trade union organisations, solidarity support organisations, regional ITUC organisations, the Global Union Federations (GUFs), the European Trade Union Confederation (ETUC) and the Trade Union Advisory Committee to the OECD (TUAC). TUDCN's objective is to bring the trade union perspective into the international development policy debates and improve the coordination and effectiveness of trade union development cooperation activities.

Le **Réseau syndical de coopération au développement (RSCD)** est une initiative de la Confédération syndicale internationale (CSI) réunissant des organisations syndicales affiliées, des organisations de solidarité, les organisations régionales de la CSI, ainsi que les Fédérations syndicales internationales (les fédérations sectorielles - FSI), la Confédération européenne des syndicats (CES) et la Commission syndicale consultative auprès de l'OCDE (TUAC). Le RSCD a pour but de traduire la perspective syndicale dans les débats sur la politique en matière de développement international et d'améliorer la coordination et l'efficacité des activités syndicales dans le domaine de la coopération au développement.

La **Red Sindical de Cooperación al Desarrollo (RSCD)** es una iniciativa de la Confederación Sindical Internacional (CSI), que agrupa a diversas organizaciones sindicales afiliadas, organizaciones solidarias (OS), organizaciones regionales de la CSI, las Federaciones Sindicales Internacionales (FSI), la Confederación Europea de Sindicatos (CES) y la Comisión Sindical Consultiva ante la OCDE (TUAC). El objetivo de la red es aportar la perspectiva sindical a los debates políticos y mejorar la coordinación y la eficacia de las actividades sindicales relacionadas con la cooperación al desarrollo.



dce@ituc-csi.org

+32 (0) 2 224 02 25



@TUDCN_RSCD



/TUDCN.RSCD